



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الخامسة

روما، 22-26 مارس/آذار 2010

دليل الممارسات والمعايير الدولية للصحة النباتية في مجال الحراجة

البند 12-6 من جدول الأعمال المؤقت

1- طلبت شعبة تقييم الغابات وإدارتها وصونها في منظمة الأغذية والزراعة إعداد مطبوع يهدف إلى تزويد القطاع الحرجي بتوجيهات واضحة وموجزة حول الممارسات التي تحافظ على صحة الغابات، بما في ذلك منع حركة الأنواع الغازية التي قد تسبب ضرراً للغابات. ويُعدّ المطبوع فريق متعدد التخصصات من العلماء والمسؤولين الوطنيين عن حماية النباتات، وممثلي القطاع الحرجي، بدعم من أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وأُضيف الطابع الرسمي على التعاون بين شعبة تقييم الغابات وإدارتها وصونها وأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بوضع أهداف مشتركة في إطار نظام إدارة الأداء للمنظمة. وتقرّ هذه الأهداف المشتركة بأهمية الانضمام بشكل كامل إلى الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المنبثقة عنها، كما تقرّ بأهمية تنفيذها في الأنشطة الحرجية وتشجع على اتخاذ إجراءات ملموسة.

2- وينقسم المطبوع المعنون: *A Guide to Phytosanitary Forestry Practices and International Standards* "دليل الممارسات والمعايير الدولية للصحة النباتية في مجال الحراجة" إلى أربعة أقسام:

- توجيهات مبسطة بشأن الممارسات الجيدة التي تحافظ على صحة الغابات من الغرس إلى إنتاج الألياف والتسويق الدولي للمنتجات الحرجية مروراً بالحصاد.
- معلومات مبسطة عن المخاطر وتدابير الصحة النباتية المرتبطة بالتجارة في المنتجات الحرجية.

طبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

- توجيهات بشأن المعايير الدولية القائمة لتدابير الصحة النباتية باستخدام المصطلحات ذات الصلة بالغابات.
- أمثلة دولية مناسبة عن تنفيذ المعايير الدولية ذات الصلة بالغابات وتطبيقها.

3- ولا يهدف الدليل إلى الحلول محلّ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية أو تعديلها أو إلى تغطية جميع التفاصيل الواردة فيها، وإنما إلى تقديم نص مبسط عن مفاهيم الصحة النباتية ذي صلة بالغابات (مثل إصدار شهادات الصحة النباتية، وتحليل مخاطر الآفات، وتحديد حالة الآفات، والمراقبة، والنهج القائمة على النظم) لكل يستخدمها من يعملون خارج نطاق المنظمات الوطنية لوقاية النباتات ودعمًا لأنشطة هذه المنظمات.

4- وقد اكتمل إعداد مسودة أولية للدليل. وسوف يحيل فريق الصياغة المسودة عما قريب إلى عدد من المراجعين التماساً لتعليقاتهم. وسوف تبدأ في أبريل/نيسان 2010 مراجعة ثانية أوسع نطاقاً يجريها مختصون في الغابات، وممثلو القطاع وغيرهم، بما في ذلك نقاط الاتصال التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وتجدر الإشارة إلى أن الدليل هو ثمرة عمل شعبة الغابات في المنظمة ولن يكون بالتالي جزءاً من عمليات التشاور والاعتماد في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. إلا أن القائمين على صياغة الدليل حريصون على الحصول على تعليقات المنظمات الوطنية لوقاية النباتات من خلال عملية المشاورة التي يجريها الفريق القائم على إعداد الدليل. وبعد أن يتم تلقي التعليقات ومراجعتها وإدراجها، حسب الاقتضاء، سيضع فريق الصياغة التابع لشعبة الغابات اللمسات الأخيرة على النص لعرضه على لجنة الغابات في دورتها العشرين المزمع عقدها في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2010 للمصادقة عليه.

5- وتقتصر شعبة تقييم الغابات وإدارتها وصونها توزيع الدليل على شكل كتيب، وكملف إلكتروني على السواء في أكتوبر/تشرين الأول 2010. وتعتمد الشعبة، بعد توزيع الدليل، تنظيم عدة حلقات عمل إقليمية لتشجيع استخدام الدليل، ولا سيما في البلدان النامية.